

ABSTRACT

Hawwa'Thifal Dzakiyyah Aliifah Rasjad. 1195030102. Tree Diagrams Analysis of Complements in English-Translated Version of Surah Yusuf. An Undergraduate Thesis, English Literature Department, Adab and Humanities Faculty, State Islamic University of Sunan Gunung Djati Bandung. Advisors: 1. Drs. Irman Nurhapitudin, M.Hum.; 2. Dian Budiarti, M.A.

Language plays an essential role in connecting words into sentences. Talking about aspects of language means talking about linguistics. Syntax is a branch of linguistics or grammar that studies the structure of sentences as a statement of ideas. In syntactic structure, complements are used to expand the meaning of a phrase by adding details or clarifying the action or situation described by the main verb. This research aims to find out the type of complement and how the structure is depicted using a tree diagram. The object of study is the English translation by Sahih International of the Qur'an Surah Yusuf. The research method used in this research is descriptive qualitative research. Based on the results of the research analysis, the writer found 65 complement data. The writer identifies and categorizes the data into three types of complement, namely subject complement, object complement, and sentence complement. There are 57 data included in the subject complement, 6 data included in the object complement, and 2 data included in the sentence complement.

Keywords: *Syntax, Complement, Tree Diagram, Surah Yusuf.*



ABSTRAK

Hawwa'Thifal Dzakiyyah Aliifah Rasjad. 1195030102. *Tree Diagrams Analysis of Complements in English-Translated Version of Surah Yusuf*. Skripsi Mahasiswa Sastra Inggris, Fakultas Adab dan Humaniora, Universitas Islam Negeri Sunan Gunung Djati Bandung. Pembimbing: 1. Drs. Irman Nurhapidudin, M.Hum.; 2. Dian Budiarti, M.A.

Bahasa memainkan peran penting dalam menghubungkan kata-kata menjadi kalimat. Berbicara tentang aspek bahasa berarti berbicara tentang linguistik. Sintaksis adalah cabang linguistik atau tata bahasa yang mempelajari struktur kalimat sebagai pernyataan gagasan. Dalam struktur sintaksis, pelengkap digunakan untuk memperluas makna frasa dengan menambahkan detail atau memperjelas tindakan atau situasi yang dijelaskan oleh kata kerja utama. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui jenis komplemen dan bagaimana strukturnya digambarkan dengan menggunakan diagram pohon. Objek penelitian ini adalah terjemahan bahasa Inggris oleh Sahih International dari Al-Qur'an Surat Yusuf. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian kualitatif deskriptif. Berdasarkan hasil analisis penelitian, penulis menemukan 65 data pelengkap. Penulis mengidentifikasi dan mengategorikan data-data tersebut ke dalam tiga jenis komplemen, yaitu komplemen subjek, komplemen objek, dan komplemen kalimat. Terdapat 57 data yang termasuk dalam pelengkap subjek, 6 data yang termasuk dalam pelengkap objek, dan 2 data yang termasuk dalam pelengkap kalimat.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

Kata Kunci: *Sintaks, Pelengkap, Diagram Pohon, Surat Yusuf*